

**“Mae llyfrau yn
basbort i fyd arall”**

**Cynllun Gweithredol
2021/22**



CYNGOR LLYFRAU CYMRU
BOOKS COUNCIL of WALES

Cynnwys

1.	Dathlu 60 Mlynedd o Wasanaeth i'r Sector Llyfrau yng Nghymru	3
2.	Ein Cenhadaeth	4
3.	Ein Gwerthoedd	4
4.	Ein Hamcanion ym Maes Llesiant	5
5.	Ein Cynlluniau	5
5.1	Datblygu'r Maes Cyhoeddi	5
5.1.1	Cynnwys Cymraeg	6
5.1.2	Cynnwys Saesneg	9
5.2	Gwasanaethau i'r Sector Llyfrau	11
5.2.1	Datblygu Cynnwys: Golygu a Dylunio	11
5.2.2	Marchnata a Hyrwyddo	12
5.2.3	Rheoli Deunydd Digidol a Data	13
5.2.4	Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu	14
5.3	#carudarllen – Hyrwyddo Gwerth Darllen	15
5.4	Ein Heffaith: Ymchwil a Gwerthuso	16
6.	Ein Sefydliad a blaenoriaethau gweithredol allweddol	17
6.1	Cyfathrebu a Brandio	17
6.2	Llywodraethu	17
6.3	Codi Arian	17
6.4	Cyllid	17
6.5	Technoleg Gwybodaeth	18
6.6	Adnoddau Dynol	18
7.	Ein Partneriaid	19
8.	Gwybodaeth Ariannol	24
9.	Atodiadau	25
1	Cyllideb 2021/22	25
2	Dadansoddiad o'r Costau 2021/22	26
3	Grantiau Cyhoeddi 2021/22	27

1 Dathlu 60 Mlynedd o Wasanaeth i'r Sector Llyfrau yng Nghymru

Yn 2021, mae Cyngor Llyfrau Cymru yn dathlu 60 mlynedd o gefnogi'r sector llyfrau yng Nghymru. Wrth i ni nodi'r garreg filltir hon, byddwn yn parhau â'n cenhadaeth graidd i gefnogi diwydiant cyhoeddi ffyniannus a chynhwysol sy'n adrodd straeon niferus Cymru – straeon sy'n ysbrydoli, yn cyfareddu, yn diddanu ac yn addysgu pob un ohonom. Hefyd, rydym yn galluogi diwydiannau creadigol eraill i ddefnyddio'r straeon hyn fel sylfaen ar gyfer ffilmiau, podlediadau, dramâu, rhaglenni teledu a gemau fideo er mwyn cyrraedd cynulleidfaoedd ehangach fyth, yma yng Nghymru a thu hwnt.

Yn 2021 bydd y Cyngor Llyfrau yn newid i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol, a bydd gennym gyfansoddiad wedi'i ddiweddarau a Bwrdd Ymddiriedolwyr newydd a fydd yn cynnig arbenigedd hanfodol wrth gefnogi ein gwaith, gan ganolbwyntio'n benodol ar gynllun strategol newydd. Rydym yn edrych ymlaen at barhau â'n perthynas waith agos gyda'n prif arianwyr, Cymru Greadigol, yn ogystal ag adrannau eraill Llywodraeth Cymru, er mwyn cyfrannu at yr Amcanion Llesiant a amlinellir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol. Mae cefnogaeth hirdymor awdurdodau lleol ledled Cymru yn parhau i fod yn hollbwysig ochr yn ochr â'r cysylltiadau agos sydd gennym ag aelodau sefydliadol ac unigol ein helusen.

Hon hefyd fydd ein blwyddyn gyntaf yn gweithredu gyda strwythur staffio newydd yn dilyn ad-drefniant mewnol sylweddol cyntaf ein sefydliad ers dau ddegawd. Drwy ofalu bod gennym yr ehangder a'r dyfnder priodol o sgiliau a phrofiadau ar bob lefel o'n sefydliad, byddwn nid yn unig yn gallu delio â'r heriau uniongyrchol sy'n deillio o COVID-19, ond yn sicrhau bod gennym y strwythur mwyaf effeithiol ar gyfer creu cyfleoedd yn y dyfodol ac ymateb iddynt.

Arloesi a globaleiddio fu prif sbardunau'r newid digynsail a welwyd yn y diwydiant cyhoeddi dros y 10 mlynedd diwethaf, ond nid oes unrhyw newid wedi bod yn fwy heriol na phandemig COVID 2020–21. Hefyd, daeth manteision darllen i'n hiechyd a'n llesiant i'r amlwg, a byddwn yn parhau i gyflwyno prosiectau sy'n sicrhau'r

manteision hyn i'n cymunedau, yn enwedig i'n plant a'n pobl ifanc. Rydym yn ddiolchgar am gefnogaeth barhaus Adran Addysg Llywodraeth Cymru, sy'n sylfaen i gynlluniau cenedlaethol fel Diwrnod y Llyfr, Sialens Ddarllen yr Haf a Stori Sydyn ymhlith eraill.

Yn wahanol i lawer o sectorau creadigol a chelfyddydol eraill, roedd y diwydiant cyhoeddi yng Nghymru yn ffodus i allu parhau'n gynhyrchiol gydol yr amser, gan gynhyrchu rhai teitlau rhagorol, ennyn diddordeb darllenwyr a'u helpu i ymdopi â'r cyfnod heriol hwn. Er mwyn cyrraedd cynulleidfaoedd newydd byddwn yn cynyddu ein defnydd o'r cyfryngau cymdeithasol a phlatformau digidol eraill, yn benodol er mwyn hyrwyddo'r cynnig digidol sy'n tyfu'n gyson, trwy gyfrwng y Gymraeg yn enwedig. Byddwn yn parhau i gefnogi a chydweithredu â llyfrgelloedd yng Nghymru i sicrhau bod y cynnig digidol trwy gyfrwng y Gymraeg yn dal i wella.

Byddwn yn gweithio'n galetach i ddarparu mynediad a chyfle cyfartal i bobl o gymunedau ethnig amrywiol oddi mewn i'n sefydliad ein hunain ac yn y sector llyfrau ehangach yng Nghymru gan ganolbwyntio'n benodol ar awduron, darlunwyr a dylunwyr. Byddwn yn cymryd camau cadarnhaol i ymgysylltu'n weithredol â chymunedau amrywiol ledled Cymru, gan ganolbwyntio ar gymunedau sydd heb gynrychiolaeth ddigonol. Byddwn yn cymryd camau i gynyddu cyfranogiad a chynrychiolaeth, ac yn monitro a gofyn am gynnydd nes bod cyfle cyfartal i bawb wedi'i wreiddio'n llawn yn y sector a gefnogir gennym. Fel llawer o elusennau eraill, rydym yn ddiolchgar iawn i'r holl wirfoddolwyr sy'n rhoi yn hael o'u hamser a'u harbenigedd i gefnogi ein gwaith. Lle mae'r gwaith di-dâl hwn ar hyn o bryd yn creu rhwystrau i gyfranogiad gan gymunedau ehangach a mwy amrywiol, byddwn yn rhoi trefniadau ar waith i ddileu'r rhwystrau hynny lle bynnag y bo modd.

Fel prif gorff cynrychioliadol y sector llyfrau yng Nghymru, byddwn yn parhau i addasu ein prosesau a'n gweithdrefnau i adlewyrchu blaenoriaethau newidiol y sector yn sgil y pandemig. Fel sydd wedi digwydd yn ystod

y rhan fwyaf o 2020, bydd ein cyd-weithwyr gweinyddol yn parhau i weithio gartref lle bynnag y bo modd, a bydd gweinyddiad yr is-bwyllgorau yn parhau i fod yn hyblyg ac ymatebol wrth i ni ddechrau cyfnod newydd o ddysgu ac addasu. Mae diogelu staff ein warws yn ganolog i'n holl gynllunio. Byddwn yn parhau i gymhwyso ac addasu ein gweithdrefnau gweithio, nid yn unig er mwyn diogelu ein pobl ond hefyd er mwyn darparu ein gwasanaethau hanfodol i gannoedd o lyfrwerthwyr, cyhoeddwr, awduron, ysgolion a llyfrgelloedd ledled Cymru a thu hwnt yn unol â'r galw a gweithgarwch busnes.

Bydd nifer yr e-lyfrau a'r llyfrau sain digidol sydd ar gael ar ein platfform ffolio.cymru, a lanswyd ym mis Ionawr 2021, yn parhau i gynyddu gan sicrhau'r dewis ehangaf posibl o fformatau i ddarllenwyr. Er bod y symudiad cyffredinol tuag at weithgareddau masnachu digidol ac ar-lein wedi bod yn hwb i ryw raddau, bydd effaith cau siopau llyfrau a'r diffyg gweithgarwch economaidd yn y sectorau gwyliau, treftadaeth a thwristiaeth yn benodol, sy'n sylfaen i drosiant yn ystod misoedd yr haf, i'w themlo am flynyddoedd i ddod. Mae'r ansicrwydd parhaus ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod yn llywio ein gwaith cynllunio. Roedd y cymorth ariannol sylweddol a pharhaus a gafwyd gan Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y Deyrnas Unedig a'r Trysorlys yn gwbl hanfodol ac i'w groesawu'n fawr; mae dull deublyg grantiau adfer economaidd a phecynnau ysgogi economaidd pwrpasol wedi sefydlogi'r sefyllfa o safbwynt symud ymlaen yn 2021–22, ac edrychwn ymlaen at gydweithio â Llywodraeth Cymru i sicrhau bod y sector yn parhau i ffynnu.

Fel bob amser, buom yn ddigon ffodus i allu manteisio ar brofiad, sgiliau a haelioni aelodau'r paneli, ymddiriedolwyr ac aelodau'r Cyngor, ac rydym yn parhau i fod yn ddiolchgar am eu cefnogaeth gyson a chadarn. Hefyd, rydym yn ffodus i allu dibynnu ar gyd-weithwyr sy'n benderfynol o wneud eu gorau glas dros y sector rydym yn ei wasanaethu. Heb y cyd-weithwyr hyn, ni fyddem yn gallu parhau i ymateb i'r heriau digynsail a'r cyfleoedd annisgwyl sydd wedi deillio o'r pandemig byd-eang hwn.

2 Ein Cenhadaeth

Ein prif amcanion, fel y'u nodir yn ein cyfansoddiad, yw:

- (a)** hyrwyddo a chefnogi'r diwydiant llyfrau yng Nghymru drwy ddyfarnu grantiau ac fel arall;
- (b)** hyrwyddo, hybu a chynorthwyo'r gwaith o gynhyrchu a dosbarthu llyfrau a deunydd llenyddol a chelfyddydol arall, sut bynnag maent wedi'u cofnodi (boed drwy ddulliau hysbys neu ddulliau nad ydynt yn hysbys eto) yn nwy iaith swyddogol Cymru, y Gymraeg a'r Saesneg, neu sy'n berthnasol i Gymru;
- (c)** trefnu digwyddiadau i gefnogi'r gwaith o hyrwyddo llyfrau, darllen a'r sector llyfrau yn ei gyfanrwydd;
- (ch)** hyrwyddo a hybu'r broses o gyhoeddi llyfrau o'r fath a deunydd arall yng Nghymru.

3 Ein Gwerthoedd

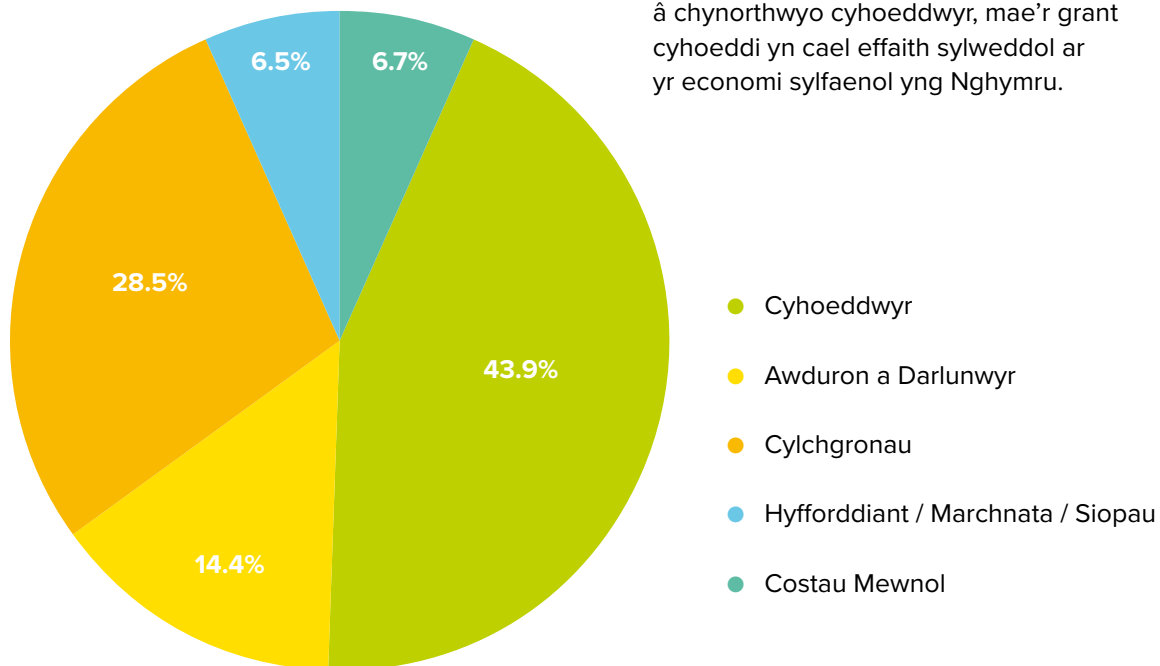
Credwn

- ▶ mewn sector llyfrau sy'n ffynnu ar greadigrwydd a chydweithio
- ▶ bod angen inni fod yn rhagweithiol wrth ddarganfod a meithrin talent newydd
- ▶ bod dwyieithrwydd ein cenedl yn cyfoethogi pob agwedd ar ein bywydau a'n cymunedau
- ▶ bod darllen yn dda ar gyfer ein hiechyd meddwl a'n llesiant
- ▶ y dylai llyfrau fod ar gael i bawb, ac na ddylai hynny ddibynnu ar allu pobl i'w fforddio

4 Ein Hamcanion ym Maes Llesiant

Credwn fod gan ddarllen y grym i drawsnewid. Dangoswyd bod darllen yn cynorthwyo iechyd meddwl a llesiant da. Mae dod i arfer darllen yn cael mwy o effaith uniongyrchol ar gyrhaeddiad addysgol na statws economaidd-gymdeithasol neu gefndir teuluol. Rydym yn gwybod bod plant sy'n darllen yn hapusach ac yn dangos mwy o empathi. Mae dysgwyr Cymraeg sy'n meithrin yr arfer o ddarllen yn gynnar yn datblygu eu sgiliau iaith yn gyflymach ac maent yn fwy tebygol o ddod yn gyfranogwyr gweithgar yn eu cymunedau lleol. Mae grwpiau darllen yn dod â phobl at ei gilydd ac yn darparu rhwydweithiau cydgefnogaeth, yn enwedig mewn cymunedau gwledig. Mae ysbrydoli darllenwyr o bob oed yn cyfrannu at ein dealltwriaeth o'n hunaniaeth ein hunain ac yn gwella ein dealltwriaeth o olwg pobl eraill ar y byd. Mae darllenwyr brwd yn debygol o gefnogi eu siopau llyfrau lleol a dewis llyfrau a gyhoeddir gan gyhoeddwr yng Nghymru sy'n adlewyrchu eu bywydau, eu diwylliant a'u hanes eu hunain. Mae eu cyfraniad i'r economi sylfaenol fel gweithwyr cyflogedig cynhyrchiol a defnyddwyr yn sylweddol.

Effaith a chyrrhaeddiad y grant cyhoeddi



5 Ein Cynlluniau

Nid oes amheuaeth y bydd y flwyddyn ariannol hon yn llawn cyfleoedd a heriau. Mae ein cynlluniau'n adlewyrchu ein bwriad i barhau â'n nodau craidd wrth ddatblygu ein gwaith, yn enwedig ym maes llyfrau plant, amrywiaeth a chynhwysiant a chyfleoedd digidol. Bydd y broses o ddenu a datblygu cyhoeddwr a gweithgareddau cyhoeddi newydd yn allweddol i gyflawni'r nodau hyn. Byddwn yn canolbwyntio ar y cyfleoedd sydd wedi dod yn sgil COVID-19 ac, mewn cydweithrediad agos â'n holl randdeiliaid, byddwn yn parhau i addasu ein gweithdrefnau a'n gwasanaethau lle bo hynny'n ofynnol ac yn synhwyrol.

5.1 Datblygu'r Maes Cyhoeddi

Yng nghyd-destun cyhoeddi yn y Gymraeg, diben ein cynlluniau grant yw darparu ystod eang o lyfrau diddorol o ansawdd uchel sy'n adlewyrchu'r amrywiaeth helaeth o ddiddordebau ymysg darllenwyr Cymraeg o bob oed. Rydym yn cynorthwyo cyhoeddwr i wella ansawdd llyfrau a chynyddu'r amrywiaeth o lyfrau a chylchgronau sy'n cael eu cyhoeddi; rydym yn cefnogi awduron, dylunwyr a chyhoeddwr o ansawdd uchel i ysgrifennu, darlunio, dylunio a golygu llyfrau a chylchgronau Cymraeg. Yn ogystal â chynorthwyo cyhoeddwr, mae'r grant cyhoeddi yn cael effaith sylweddol ar yr economi sylfaenol yng Nghymru.

5.1.1 Cynnwys Cymraeg

Yng nghyd-destun cyhoeddi Cymraeg, pwrpas ein cynlluniau grant yw darparu ystod eang o lyfrau deniadol o ansawdd uchel sy'n adlewyrchu'r ystod fawr o ddiddordebau a gynrychiolir mewn darllenwyr Cymraeg o bob oed. Rydym yn cefnogi cyhoeddwy'r i wella ansawdd llyfrau, ac i gynyddu amrywiaeth y

llyfrau a'r cylchgronau a gyhoeddir; rydym yn cefnogi awduron, dylunwyr a chyhoeddwy'r o ansawdd uchel i ysgrifennu, darlunio, dylunio a golygu llyfrau a chylchgronau Cymraeg. Mae'r grant cyhoeddi nid yn unig o fudd i gyhoeddwy'r, ond mae hefyd yn cael effaith ddofn ar yr economi sylfaenol yng Nghymru.

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Cymraeg		
Llyfrau		
Cefnogi'r gwaith o gynhyrchu amrywiaeth eang o lyfrau o safon ar gyfer oedolion a phlant.	Nifer o lyfrau a gynhyrchir	175
Sicrhau bod llyfrau plant yn darparu cydbwysedd da rhwng addasiadau a chynnwys gwreiddiol (yn unol ag argymhellion Adroddiad Rosser, 2017).	Y nod yn y tymor canolig yw sicrhau bod yr un nifer o lyfrau gwreiddiol ac addasiadau	50% gwreiddiol
Sicrhau buddsoddiad mewn awduron o ansawdd da.	Nifer y teitlau a gefnogir drwy Grantiau i Awduron	20
Sicrhau buddsoddiad mewn llyfrau sy'n apelio'n weledol, sydd wedi'u dylunio'n dda ac sydd â chynnwys diddorol.	Nifer y teitlau a gefnogir drwy Grantiau i Ddylunwyr	25
Sicrhau bod cyhoeddwy'r yn marchnata llyfrau i'r gynulleidfa ehangaf bosibl a bod pob llyfr yn gwireddu ei botensial ei hun yn y farchnad.	Gwerthiant cyfartalog llyfrau a gefnogir gan grantiau rhaglen	800 ar ôl 18 mis
Sicrhau bod llyfrau a gynhyrchir ar gael hefyd fel e-lyfrau fel arfer ar gyfer teitlau gwreiddiol. Mae'n bosibl na fydd modd gwneud hyn bob amser ar gyfer cyfieithiadau o ieithoedd eraill oherwydd materion hawlfraint, ond anogir cyhoeddwy'r i ystyried e-lyfrau wrth ymrwymo i gontractau cydargraffu.	Canran fersiynau e-lyfrau o lyfrau perthnasol sy'n cael eu hariannu	90%
Rhoi cymorth i gyhoeddwy'r drwy ddarparu cyllid gwerth 75% ar gyfer swyddi golygyddion creadigol.	Nifer y swyddi [cyfwerth ag amser llawn] a gefnogir	10
Parhau i ddarparu hyfforddiant i olygyddion drwy gynnig cyrsiau a sesiynau mentora.	Nifer y sesiynau hyfforddi	5
Cefnogi gweithgareddau marchnata cyhoeddwy'r, gan sicrhau bod llyfrwerthwyr yn rhan annatod o unrhyw ddigwyddiadau a gweithgareddau hyrwyddo.	Nifer y grantiau marchnata a ddarperir	50

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Cymraeg		
Cylchgronau		
Sicrhau bod y gwasanaeth newyddion ar-lein a ariennir ar hyn o bryd yn parhau i ganolbwyntio ar gyrhaeddiad ac effaith.	Adroddiadau chwarterol wedi'u derbyn yn brydlon sy'n adrodd ar feini prawf perthnasol	100%
Cynnal proses dendro lwyddiannus i barhau â'r gwasanaeth newyddion ar-lein.	Proses wedi'i chwblhau a'r tendr wedi'i ddyfarnu	Tendr wedi'i ddyfarnu
Sicrhau bod amrywiaeth o gylchgronau Cymraeg print ac ar-lein yn cael eu hariannu ac yn cyrraedd marchnad amrywiol sy'n tyfu.	Nifer y cylchgronau a gynhyrchir	16
Monitro gwerthiant cyfartalog.	Gwerthiant i'w adrodd ym mis Medi 2021	Hamdden – 1,900 Newyddion – 1,400 Plant – 1,500 Llenyddol a Diwylliannol – 600
Platfformau digidol gyda'r model 'am ddim i'r defnyddiwr'.	Cyrhaeddiad digidol	Cynnydd o 15%
Sicrhau bod cylchgronau'n cael eu cynhyrchu a'u dosbarthu i'r farchnad yn brydlon.	Amserlenni cyhoeddi rheolaidd	98%

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Cymraeg		
Sector cyfan		
Parhau i asesu'r cynnwys a gefnogir gan y Cyngor Llyfrau i geisio sicrhau cynrychiolaeth deg o safbwynt amrywiaeth pobl Cymru, a datblygu cynllun sy'n seiliedig ar y canfyddiadau hyn.	Asesu canlyniadau cychwynnol a datblygu polisi a strategaeth yn barod ar gyfer 2022–23	
Parhau i ddenu a datblygu amrywiaeth o gyhoeddwr newydd drwy gyflwyno'n rheolaidd y cyfleoedd sy'n cael eu cynnig gan y sector i gynulleidfaoedd newydd, e.e. aelodau hŷn yr Urdd; y sector creadigol, e.e. CULT Cymru.	Mynd ati i chwilio am gyfleoedd i godi ymwybyddiaeth o lwybrau i mewn i'r maes cyhoeddi ar gyfer cyhoeddwr newydd a chyhoeddwr sy'n dod i'r amlwg	
Datblygu'r sector a hyrwyddo arferion da ymysg cyhoeddwr sy'n derbyn grantiau.	Cynigir cyfleoedd hyfforddi i gyhoeddwr llyfrau, gyda'r nod o hyrwyddo rhagoriaeth a sicrhau eu bod yn gwbl ymwybodol o'r datblygiadau diweddaraf o fewn y diwydiant	
Rhyngwladoli: cyflwyno Adroddiad Sgopio Cyfnewidfa Lên Cymru <i>Rhyngwladoli Profiadau Darllen Plant a Phobl Ifanc yn Gymraeg</i> (2020).	Annog cyhoeddwr i ddod o hyd i ddeunydd rhyngwladol ar gyfer plant er mwyn ei gyfieithu i'r Gymraeg, a dod o hyd i farchnadoedd ar gyfer testunau Cymraeg gwreiddiol	
Archwilio'r potensial ar gyfer mwy o lyfrau sain Cymraeg a sicrhau partneriaethau dosbarthu.		
Gweithredu ar ganfyddiadau prosiect ymchwil Merched y Wawr 2020/21 ar arferion darllen, a datblygu cysylltiadau ar gyfer prosiectau ymchwil yn y dyfodol gyda chyrrff cenedlaethol eraill.	Dadansoddi a lledaenu canlyniadau Arolwg Merched y Wawr a chwilio am gyfleoedd i roi'r canfyddiadau hyn ar waith. Archwilio cyfleoedd ar gyfer prosiectau tebyg gyda sefydliadau cenedlaethol eraill	
Parhau i gefnogi'r sector cyhoeddi drwy hwyluso'r Cwlwm Cyhoeddwr a chefnogi ymdrechion i ddatblygu Cymdeithas Cyhoeddwr i Gymru fel sefydliad ymbarél ar gyfer y diwydiant cyhoeddi yng Nghymru yn ei gyfanrwydd.		

5.1.2 Cynnwys Saesneg

Diben cefnogi cyhoeddiadau Saesneg o Gymru yw sicrhau bod ystod amrywiol o deitlau ar gael sy'n adlewyrchu diwylliant unigryw Cymru drwy gyhoeddi lleisiau dilys sy'n deillio o amrywiaeth y profiadau byw a gynrychiolir yn ein cymunedau. O ran eu natur, mae teitlau Saesneg o Gymru yn cystadlu o fewn y diwydiant cyhoeddi hynod fasnachol, a rhyngwladol gan

fwyaf, sy'n canolbwyntio ar werthwyr gorau rhyngwladol a lefelau gwerthiant. Diben ein grant yw sicrhau bod lleisiau newydd o Gymru yn cael cyfle i gael eu cyhoeddi, bod cynnwys perthnasol o ansawdd uchel ar gael i bobl yng Nghymru, a bod modd cefnogi cyhoeddiadau sy'n cynrychioli Cymru a'i thraddodiadau diwylliannol cyfoethog ar lefel ryngwladol.

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Saesneg		
Llyfrau		
Hwyluso amrywiaeth o lyfrau sy'n cynnig golwg ar gymunedau amlddiwylliannol cyfoethog Cymru gan gyfoethogi yn gyffredinol raglen y cyhoeddwy a gefnogir drwy'r Grant Refeniw.	Nifer y teitlau Refeniw a gyhoeddir	49
Cynorthwyo cyhoeddwy annibynnol o Gymru i barhau i allu cystadlu â chyhoeddwy mawr drwy ddyfarnu cyllid i gadw awduron sydd wedi'u datblygu neu i feithrin talent newydd drwy Grantiau Blaendaliadau i Awduron.	Nifer y Blaendaliadau i Awduron a ddyfarnir	15
	Gwerthiant cyfartalog disgwylidig ar gyfer teitlau sy'n derbyn Grantiau Blaendaliadau i Awduron	2,000
Cefnogi teitlau arbenigol sy'n gwneud cyfraniad diwylliannol gwerthfawr drwy'r Grantiau Llyfrau Llenyddol Unigol.	Nifer y teitlau a gyhoeddir	75
Hyrwyddo'r defnydd o strategaethau marchnata llawn dychymyg sydd â'r nod o gyrraedd y farchnad ehangaf bosibl, gan ganolbwyntio ar greu refeniw gwerthiant hanfodol drwy'r Grant Marchnata.	Nifer y grantiau marchnata a ddarperir	20
	Gwerthiant cyfartalog disgwylidig ar gyfer teitlau sy'n derbyn grant marchnata	2,000
Cefnogi swyddi strategol pwysig o fewn y sector trwy ddarparu grantiau gwerth hyd at 75% o gost cyflogau swyddi marchnata a golygyddol.	Nifer y swyddi llawn-amser a gefnogir	9
Darparu cyfleoedd hyfforddi ar gyfer staff cyhoeddi.	Nifer y sesiynau hyfforddi a ddarperir i gyhoeddwy bob blwyddyn	3
Cefnogi'r gwaith o gyhoeddi argraffiadau newydd o rai o deitlau clasurol llenyddiaeth Saesneg Cymru trwy lansio Grant Llyfrau Clasurold newydd.	Nifer y teitlau a gyhoeddir	5

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Saesneg		
Cylchgronau		
Cefnogi cylchgronau digidol a phrint sefydledig sydd â hanes o gyfrannu at ddiwylliant Cymru, a darparu llwyfan hanfodol ar gyfer cynnwys, dadansoddi a thrafod o ansawdd uchel yn ymwneud ag ystod eang o bynciau trwy'r Grant Cyfnodolion Diwylliannol.	Nifer y teitlau a ariennir	6
	Lleiafswm gwerthiant, ar draws llwyfannau print a digidol	1,000
	Llwyfannau digidol gyda'r model 'am ddim i'r defnyddiwr': nifer defnyddwyr gwefannau	Cynnydd o 10%
Cefnogi cyhoeddiadau digidol a phrint ar raddfa fach sy'n arddangos amrywiaeth o dalent greadigol newydd trwy'r Grant Cylchgronau Llenyddol Bach.	Nifer y teitlau a ariennir	4
	Lleiafswm gwerthiant fesul math o gyhoeddiad	400 – cylchgronau llenyddol aml-ffocws 300 – cylchgronau llenyddol ffocws sengl
Sicrhau bod cylchgronau'n cael eu cynhyrchu a'u dosbarthu i'r farchnad yn brydlon.	Cynnwys wedi'i gyhoeddi yn unol ag amserlen y cytunwyd arni	95%
Mesur ac adrodd ar gyrhaeddiad digidol cylchgronau, gyda'r bwriad o geisio ehangu'r cyrhaeddiad.	Matrics adrodd digidol y Cyngor Llyfrau	Cyflwynwyd 100%

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
Cynnwys Saesneg		
Sector cyfan		
Cefnogi'r sector cyhoeddi i ddatblygu Cymdeithas Cyhoeddwy'r i Gymru fel sefydliad ymbarél ar gyfer y diwydiant cyhoeddi cyfan yng Nghymru.		
Parhau i asesu'r cynnwys a gefnogir gan y Cyngor Llyfrau i geisio sicrhau cynrychiolaeth deg o safbwynt amrywiaeth pobl Cymru, a datblygu cynllun sy'n seiliedig ar y canfyddiadau hyn.		

5.2 Gwasanaethau i'r Sector Llyfrau

Mae gan yr ystod eang o wasanaethau rydym yn eu darparu i'r sector llyfrau ddibenion penodol iawn ac maent yn seiliedig ar y meysydd cyffredinol canlynol:

- **Datblygu Cynnwys:** sicrhau a datblygu safonau golygyddol a dylunio o ansawdd uchel ar gyfer llyfrau o Gymru, gan ganolbwyntio'n benodol ar ddatblygu meysydd allweddol;
- **Marchnata a Hyrwyddo:** cefnogi a hyrwyddo ymdrechion cyhoeddwr a siopau llyfrau unigol a darparu platfformau ar y cyd ar sail themâu neu ddigwyddiadau penodol. Aelodau o'r diwydiant a'r sector yn mynychu gwyliau, digwyddiadau, cynadleddau a ffeiriau;
- **Rheoli Deunydd Digidol a Data:** cefnogi systemau data a fabwysiadwyd yn rhyngwladol er mwyn sicrhau bod gwybodaeth am gynnwys o Gymru ar gael, a darparu mynediad i system masnachu llyfrau safonol fel EDI a BATCH; darparu a datblygu llwyfannau fel ffolio.cymru a gwales.com
- **Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu:** dosbarthu a chyfanwerthu i siopau annibynnol, siopau cadwyn a manwerthwyr ar-lein gan gyrraedd cynulleidfaoedd newydd ledled y byd; darparu gwasanaethau gwerthu pwrpasol ar gyfer llyfrgelloedd, ysgolion a'r sector twristiaeth a threftadaeth; curadu cynigion ystyrllon a pherthnasol i gefnogi anghenion a gofynion gwahanol sylfaen cwsmeriaid amrywiol.

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
5.2.1 Datblygu Cynnwys: Golygu a Dylunio		
Cynnig gwasanaethau prawfddarllen a golygu copi i gyhoeddwr, ynghyd â chynghor ac arweiniad i olygyddion creadigol sy'n gweithio yn y tai cyhoeddi.	Nifer y llawysgrifau a olygir	170
Darparu gwasanaeth dylunio o'r ansawdd uchaf i dai cyhoeddi, a gweithio gyda chyhoeddwr llai i wella agwedd weledol eu cyhoeddiadau.	Nifer y prosiectau cloriau llyfrau neu ddylunio a gwblheir	110
Rhoi adborth i Is-bwyllgorau Datblygu'r Sector Cyhoeddi yn ymwneud â cheisiadau grant a meysydd sydd angen eu gwella.	Adborth a roddir pan ofynnir amdano	100%
Llywio a chyflawni blaenoriaethau strategol ar gyfer cyhoeddwr a nodwyd gan yr Is-bwyllgor Dylunio.	Camau priodol wedi'u cymryd	100%
Darparu arweiniad i'r sector trwy hyfforddiant a chynghor.	Cyfranogiad mewn hyfforddiant perthnasol wedi'i drefnu	100%

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
5.2.2 Marchnata a Hyrwyddo		
Creu cynnwys ac asedau digidol diddorol i'w defnyddio ar y cyfryngau cymdeithasol gan gynnwys Facebook, Twitter, Instagram, YouTube ac AM er mwyn cynyddu cyrhaeddiad.	Cynnydd yn nifer y defnyddwyr ar blatfformau'r cyfryngau cymdeithasol o'i gymharu â ffigurau diwedd blwyddyn	Cynnydd o 25%
Mewn ymgynghoriad â rhanddeiliaid, creu ymgyrchoedd hyrwyddo diddorol aml-blatfform mewn ymgynghoriad â'r sector, e.e. catalogau haf a Nadolig, podlediadau, fideos byr ac animeiddiadau.	Ymgyrch hyrwyddo amserol	Parhaus
Dadansoddi cyrhaeddiad ac effaith yr holl blatfformau a gweithgareddau digidol o safbwynt effeithiolrwydd gwasanaethau, cyrhaeddiad, negeseuon ac effaith.	Cynyddu cyrhaeddiad y cyfryngau cymdeithasol	Cynnydd o 25%
Darparu cylchlythyr rheolaidd i'r sector a rhanddeiliaid perthnasol a chyfrannu at gyfarfodydd rheolaidd â chyhoeddwr a llyfrwerthwyr.	Anfon cylchlythyr wythnosol	Parhaus
Manteisio'n llawn ar gyfleoedd i rannu ac addasu cynnwys gan sefydliadau eraill yn y diwydiant, er enghraifft Cymdeithas Llyfrwerthwyr y Deyrnas Unedig ac Iwerddon ac Urdd y Cyhoeddwr Annibynnol.	Sefydlu a chynnal partneriaethau	Parhaus
Manteisio ar bob cyfle i hyrwyddo llyfrau yn y cyfryngau, yn enwedig drwy gyfrwng adolygiadau, gan ganolbwyntio ar ddeunydd safonol yn hytrach nag ar swm y cynnwys.	Ehangu cyrhaeddiad adolygiadau llyfrau	60 o adolygiadau llyfrau
Hyrwyddo sector llenyddiaeth bywiog Cymru mewn digwyddiadau y tu allan i Gymru, e.e. Ffair Lyfrau Llundain, Wythnos Cymru yn Llundain.	Datblygu cysylltiadau mewn digwyddiadau llenyddol	Parhaus

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
5.2.3 Rheoli Deunydd Digidol a Data		
Darparu, diweddarau ac ehangu cynnig ac ymarferoldeb ffolio.cymru a gwales.com	Nifer yr e-lyfrau sydd ar gael	1,500
Ymestyn y defnydd o safonau data llyfryddol megis ONIX 3, THEMA ac ISNI i sicrhau bod gwybodaeth am gynnwys o Gymru ar gael yn llawn ac yn hwylus yn rhyngwladol. Darparu hyfforddiant i gyhoeddwyr yn ôl yr angen.	Darparu sesiynau hyfforddi yn ymwneud â metadata i gyhoeddwyr.	1
Ymestyn y defnydd o EDI (Cyfnewidfa Data Electronig) i hwyluso prosesu archebion electronig a chyfathrebu electronig â llyfrwerthwyr, cyfanwerthwyr a chwsmeriaid eraill fel llyfrgelloedd.	Cynllun olyniaeth EDI ar waith	Cynllun EDI
Parhau i ddatblygu gwefan y Cyngor ei hun https://www.llyfrau.cymru i sicrhau bod gan randdeiliaid fynediad hwylus at grantiau, gwasanaethau a gwybodaeth.	Gwelliannau rheolaidd i'r wefan	Parhaus
Ymgorffori'r wybodaeth ar wefan Y Fasnach Lyfrau Ar-lein yng ngwefan y Cyngor ei hun gyda phwyslais ar gysylltu â phartneriaid perthnasol.	Trosglwyddo data i'r brif wefan	Trosglwyddo data
Defnyddio offeryn dadansoddi data i wella pob platfform digidol.	Nifer y gwefannau â dadansoddiad Google	3

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2021/22
5.2.4 Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu		
Cynnal cysylltiadau rhagorol drwy ychwanegu gwerth drwy wasanaethau pwrpasol a chynigion wedi'u curadu sy'n berthnasol i ystod eang o gwsmeriaid fel CADW, Waterstones, WHSmith, Gardners ac Amazon.	Targedu gwerthiant i gyfrifon allweddol	£500,000
Canolbwyntio ar gaffael cleientiaid dosbarthu a chwsmeriaid newydd drwy gynnig ychwanegedd a hyrwyddo'r egwyddor o gefnogi sefydliad yng Nghymru.	Gwerthiant net cyfrifon cyhoeddwr newydd	£50,000
Darparu'r profiad gorau i gwsmeriaid drwy sicrhau bod pob ymholiad yn cael ei ateb mewn ffordd broffesiynol a chwrtais yn y ddwy iaith.	Nifer y galwadau ffôn a atebir gan y tîm gwasanaethau cwsmeriaid	95%
Sicrhau gwasanaeth dosbarthu o safon i bob cyhoeddwr, a bod gwerthiant yn gwella yn dilyn y cyfyngiadau COVID – yn enwedig yn y sector twristiaeth.	Gwerthiant y Ganolfan Ddosbarthu	Gwerthiant gros: £3m Gwerthiant net: £2m
Hyrwyddo'r defnydd o gwales.com a ffolio.cymru drwy weithio'n agos gyda'r tîm marchnata a thrwy gynnig gwasanaethau cwsmeriaid rhagorol wrth ymateb i ymholiadau a darparu cymorth ar ôl gwerthu.	Gwerthiant i unigolion	Gwerthiant gros: £70,000
	Nifer y defnyddwyr gwales cofrestredig	15,000
Cefnogi siopau llyfrau annibynnol drwy'r cynllun ymestyn, darparu cymorth ar gyfer digwyddiadau cyhoeddwr ac awduron, cyfarfod yn rheolaidd â llyfrwerthwyr a darparu cyngor ar ddatblygiadau digidol a chyfleoedd busnes.	Effaith y cynllun ymestyn	Gwerthiant ychwanegol: £100,000
Darparu gwybodaeth reolaidd i ysgolion a phrynwyr sefydliadol am gynnwys addas, gan hyrwyddo'r defnydd o siopau llyfrau lleol fel cyflenwyr.	Gwerthiant i ysgolion a phrynwyr sefydliadol	£500,000 (gan gynnwys gwerthiant trwy siopau llyfrau)
Parhau i adolygu a gwerthuso effaith amgylcheddol deunyddiau pacio a threfniadau cludo drwy leihau'r defnydd o blastig a lleihau teithiau diangen a/neu weithio mewn partneriaeth â threfniadau cludo eraill.	Lefel darged o lyfrau wedi'u dychwelyd	20%
Ehangu'r gwasanaethau sy'n cael eu cynnig drwy adolygiad parhaus o anghenion cleientiaid dosbarthu, a thrwy fuddsoddi mewn systemau gwell, gofod ychwanegol neu wasanaethau ychwanegol.	Cwblhau gwerthusiad a chynnal pilot gyda Rily Publications	Treial
Darparu asesiad blynyddol o welliannau a gwerth ychwanegol er budd y sector.	Cwblhau asesiad blynyddol	Asesiad

5.3 #carudarllen – Hyrwyddo Gwerth Darllen

Mae pawb yn ein sefydliad yn gwerthfawrogi ac wrth eu boddau â llyfrau a darllen. Mae helpu pawb, ond yn enwedig plant, i ddatblygu'r arfer o ddarllen gydol oes yn ganolog i'n gwaith. Mae ein pwyslais ar ddarllen er mwyn pleser, ac nid yw'n gysylltiedig yn uniongyrchol â chyrraedd addysgol. Mae gwaith

ymchwil yn dangos sut mae darllen rheolaidd yn symbylu nifer o ganlyniadau cadarnhaol, o safbwynt iechyd meddwl a llesiant, llwyddiant addysgol a llwyddiant proffesiynol. Nod ein rhaglenni yw codi proffil a hyrwyddo llyfrau plant yn y ddwy iaith yn yr ysgol ac mewn lleoliadau hamdden.

Amcan	Targed 2021/22
Cydweithio â swyddogion Llywodraeth Cymru, Consortia Addysg ac Awdurdodau Lleol i hyrwyddo darllen er mwyn pleser ac adnoddau cwricwlwm eraill, megis y Blwyddlyfr Plant ac Oedolion Ifanc a deunyddiau eraill ynghyd â chynnwys digidol arall i gefnogi'r gwaith o gyflwyno'r cwricwlwm.	Deialog rheolaidd gyda rhanddeiliaid am ddeunyddiau sy'n hyrwyddo darllen er mwyn pleser ac adnoddau addysgol
Hyrwyddo darllen er mwyn pleser mewn ysgolion drwy gydgyssylltu heriau darllen BookSlam a Darllen dros Gymru, gan sicrhau eu bod yn cyd-fynd â nodau ac amcanion datblygu'r cwricwlwm.	O leiaf 18 o'r 22 awdurdod lleol yn cymryd rhan mewn cystadlaethau. Datblygu model digidol trawsgwricwlaidd o fewn BookSlam
Cefnogi Rhaglen Llythrennedd Genedlaethol Llywodraeth Cymru trwy <ul style="list-style-type: none"> gydlynw'r gweithgareddau i ddathlu Diwrnod y Llyfr 2021. cefnogi Sialens Ddarllen yr Haf gydag ysgolion a llyfrgelloedd. Rhoddir pwyslais ar dargedu a chyrraedd disgyblion mewn ardaloedd difreintiedig ledled Cymru. parhau â'r gyfres Stori Sydyn er mwyn targedu plant ac oedolion sy'n ddarllenwyr anfoddog. 	Teitl Cymraeg ychwanegol newydd am £1 Mwy o gynnwys penodol i Gymru wedi'i guradu ar gyfer gwefan Sialens Ddarllen yr Haf Gwerthusiad o'r ymgyrch Stori Sydyn
Sicrhau sylw i gyhoeddiadau, prosiectau neu newyddion sy'n berthnasol i feysydd llenyddiaeth plant a phobl ifanc yng Nghymru ar gyfrifon cyfryngau cymdeithasol @LlyfrDaFabBooks.	Cynnydd o % yn nhrefnig cyfrifon cyfryngau cymdeithasol
Hyrwyddo a threfnu Gwobrau Tir na n-Og i gydnabod rhagoriaeth ym maes llyfrau plant yn y ddwy iaith, a chynnyddu amrywiaeth o safbwynt aelodau'r paneli beirniadu er mwyn cyrraedd cymunedau mwy amrywiol. Sicrhau bod modd hyrwyddo'r gwobrau mor eang â phosibl drwy'r cyfryngau yng Nghymru. Gwerthuso a darparu adborth ar ddeunydd a gaiff ei gyflwyno er mwyn datblygu darpariaeth deunydd darllen er mwyn pleser ar gyfer darllenwyr ifanc.	Ysgolion yn cymryd rhan yn y cynllun cysgodi Presenoldeb yn y cyfryngau ar draws pob platform yn ystod yr ymgyrch Adborth drwy adroddiad y beirniaid i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi Sicrhau amrywiaeth ymhlith aelodau paneli beirniadu
Cydweithio ag aelodau a chynrychiolwyr sefydliadau partner ar yr Is-bwyllgor Llyfrau Plant i hyrwyddo cyfleoedd darllen er mwyn pleser. Darparu adborth ac arweiniad ar ddatblygu llenyddiaeth plant ac oedolion ifanc i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi, drwy drefnu Is-bwyllgor Llyfrau Plant ddwywaith y flwyddyn. Adolygu aelodaeth yr Is-bwyllgor yn rheolaidd i gynnwys cynrychiolaeth amrywiol.	Deialog rheolaidd gyda phartneriaid i rannu a datblygu negeseuon darllen er mwyn pleser Adrodd i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi yn dilyn cyfarfodydd ddwywaith y flwyddyn Adolygu amrywiaeth yr Is-bwyllgor Llyfrau Plant

Trefnu ymgyrchoedd Teithiau Awduron – gweithio gydag awduron, cyhoeddwyr, llyfrwerthwyr, ysgolion a llyfrgelloedd ledled Cymru er mwyn cynyddu'r cyfleoedd i blant gwrdd ag amrywiaeth eang o awduron.

Cydgysylltu rhaglen o ddigwyddiadau digidol a digwyddiadau awduron byw rheolaidd gyda sefydliadau partner

5.4 Ein Heffaith – Ymchwil a Gwerthuso

Byddwn yn cynyddu ein buddsoddiad mewn ymchwil a gwerthusiad o'n gweithgareddau presennol er mwyn defnyddio'r dystiolaeth

i'n helpu i ddatblygu ein gweithgareddau, gyda phwyslais arbennig ar y canlynol:

Cam gweithredu	Canlyniad
Gweithredu canfyddiadau'r prosiect ymchwil gyda Merched y Wawr yn ymwneud ag arferion darllen.	Addasu meysydd blaenoriaeth i'w hariannu er mwyn cyrraedd cynulleidfaoedd ehangach
Dadansoddi'r canfyddiadau a'u rhoi ar waith o ran cynrychiolaeth ac amrywiaeth cyfranwyr mewn teitlau a ariennir gan grant (oedolion a chylchgronau)	Addasu'r telerau ac amodau i sicrhau bod cyhoeddwyr a ariennir yn cymryd y camau priodol
Ariannu gwaith ymchwil yn ymwneud â chynrychiolaeth ac amrywiaeth cyfranwyr mewn teitlau a ariennir gan grant (llyfrau plant)	Addasu meysydd blaenoriaeth i'w hariannu er mwyn llenwi bylchau
Ystyried dichonoldeb ymchwilio i arferion darllen darllenwyr mwy anodd eu cyrraedd drwy gydweithredu â sefydliadau fel Chwaraeon Cymru, Cymdeithas Bêl-droed Cymru, Undeb Rygbi Cymru, y Ffermwyr Ifanc, Undeb Cenedlaethol yr Amaethwyr, Race Council Cymru, Celfyddydau Anabledd Cymru	Rhoi sylw arbennig i gynulleidfaoedd di-Gymraeg a sut i ennyn eu diddordeb mewn cynnwys Saesneg o Gymru. Rhoi sylw arbennig i anghenion hygyrchedd a fformatau gwahanol er mwyn ehangu cyfranogiad
Comisiynu gwerthusiad o'r cynnydd a wnaed ar argymhellion adroddiad Siwan Rosser	Adolygu'r canlyniadau, asesu cyflymdra'r newidiadau ac argymhellion eraill
Ariannu ail flwyddyn PhD KESS ar ryngwladoli llenyddiaeth plant	Argymhellion ynghylch datblygu cynnwys ac Eiddo Deallusol gyda golwg ar y dyhead am bresenoldeb cenedlaethol mewn ffeiriau llyfrau rhyngwladol
Comisiynu ac ariannu gwerthusiad o Iechyd Da – cynllun llyfrau iechyd a llesiant i ysgolion	Asesu effaith y cynllun ac argymhellion pellach
Comisiynu gwerthusiad o ddarpariaeth Stori Sydyn yng Nghymru	Asesu argraff ac effeithiolrwydd y gweithgareddau presennol, yn enwedig o ran ehangu cyfranogiad

6 Ein Sefydliad a blaenoriaethau gweithredol allweddol

Yn ystod 2021–2022, bydd gennym strwythur staffio newydd yn dilyn ailstrwythuro mewdol sylweddol. Trwy fod â'r ehangder a'r dyfnder priodol o sgiliau a phrofiadau ar bob lefel o'n sefydliad, byddwn yn gallu ymateb i'r heriau uniongyrchol sy'n deillio o COVID, ac edrych ymlaen at gyfleoedd newydd hefyd. Rydym wedi cryfhau ein gallu ym meysydd sgiliau digidol a chyfathrebu ac wedi symleiddio ein darpariaeth gwerthiant a gwasanaeth cwsmeriaid i ddarparu gwasanaeth mwy effeithiol.

6.1 Cyfathrebu a Brandio

- Datblygu strategaeth gyfathrebu, marchnata a dylunio newydd a fydd yn sicrhau bod ein brand yn cael ei ddefnyddio'n gyson.
- Datblygu canllaw arddull corfforaethol.
- Ehangu'r brand ledled holl blatfformau'r cyfryngau cymdeithasol, gan gynnwys brandiau prosiect fel Hyrwyddo Darllen, #CaruDarllen, #LoveReading.
- Datblygu brand ar wahân ar gyfer y Ganolfan Ddosbarthu sy'n cyd-fynd â natur fasnachol y gwaith ac yn hyrwyddo ei gwasanaethau.
- Cydymffurfio'n llawn â gofynion brandio Llywodraeth Cymru, a chydnabod nawdd Llywodraeth Cymru ar gyfer digwyddiadau a chyhoeddiadau, yn unol â chanllawiau Llywodraeth Cymru.
- Parhau i weithio'n agos gyda Chymru Greadigol i ddatblygu dull cydgysylltiedig ac integredig o farchnata a chyfathrebu.

6.2 Llywodraethu

- Cwblhau'r trosglwyddiad i'r endid cyfreithiol newydd a monitro gweithrediadau.
- Sefydlu Bwrdd Ymddiriedolwyr newydd sydd â sgiliau a phrofiadau sy'n adlewyrchu'r ystod eang o weithgareddau a blaenoriaethau'r Cyngor Llyfrau ond sydd hefyd yn ystyried yr angen i wella amrywiaeth yr aelodaeth.

- Cynnal rhaglen ymsefydlu ar gyfer ymddiriedolwyr newydd.
- Cynnal cyfarfod blynyddol ar gyfer ymddiriedolwyr a'r aelodau.
- Datblygu cynllun strategol newydd.
- Sicrhau bod y gwaith ailstrwythuro mewdol yn cael ei weithredu a'i gwblhau'n llawn.
- Sicrhau bod polisiâu diogelu yn cael eu hadolygu'n rheolaidd.
- Sicrhau bod effaith amgylcheddol ein gwaith yn cael ei hasesu'n rheolaidd.
- Sicrhau bod y gofrestr risg yn cael ei hadolygu a'i diweddarau'n rheolaidd, a bod ymdrechion yn cael eu gwneud i leihau risgiau.

6.3 Codi Arian

- Adolygu'r cynnydd a wnaed ar y Strategaeth Codi Arian, gan nodi'r blaenoriaethau strategol presennol, pa fath o brosiectau y bydd y Cyngor Llyfrau yn ymgymryd â hwy, a pha adnoddau sydd ar gael i weithredu'r strategaeth hon.
- Datblygu proffil y Cyngor ymysg cyrff sy'n dosbarthu cyllid drwy gyfarfodydd a rhwydweithio.
- Datblygu cyfleoedd newydd i recriwtio cefnogwyr a noddwyr corfforaethol.

6.4 Cyllid

- Rhoi'r Cynllun Gweithredol ar waith drwy sicrhau bod y gyllideb yn darparu cyllid ac adnoddau digonol i gyflawni ein cenhadaeth.
- Paratoi'r cyfrifon statudol blynyddol ar gyfer 2020/21 yn unol â'r terfynau amser y cytunwyd arnynt a derbyn adroddiad archwilio da.
- Gweithio gyda Chynllun Pensiwn Dyfed i sicrhau bod cyfraniadau'r cynllun pensiwn yn fforddiadwy i'r Cyngor a chynnal adolygiad llawn o opsiynau hirdymor i leihau rhwymedigaethau yn y dyfodol.

- Sicrhau bod y Cynllun Gweithredol yn ein helpu i gyflwyno polisiau Llywodraeth Cymru, gan gynnwys Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

6.5 Technoleg Gwybodaeth

- Cyflwyno'r system newydd yn brydlon, gan sicrhau cydweithio effeithiol â'r darparwr gwasanaeth. Adrodd yn rheolaidd ar gynnydd i'r grŵp llywio a'r Bwrdd Ymddiriedolwyr gan gyflwyno adroddiadau rheolaidd ar ddatblygu'r system.
- Ymgymryd â rhaglen hyfforddi staff i sicrhau bod ganddynt y sgiliau angenrheidiol ar gyfer anghenion y busnes a fydd yn trawsnewid sut mae'r busnes yn gweithio, gan ein galluogi i gystadlu a gweithredu'n ddiogel ac yn effeithiol.
- Ehangu'r defnydd o'r system SharePoint yn fewnol a hyrwyddo defnydd o'r system i rannu gwybodaeth gyda phwyllgorau, cyhoeddwy'r a llyfrwerthwyr, gan arbed arian ar argraffu a phostio a rhannu gwybodaeth yn rheolaidd.
- Ymchwilio i systemau newydd sy'n hwyluso cyfarfodydd ar-lein y Bwrdd Ymddiriedolwyr, yr is-bwyllgorau, y Tîm Rheoli ac adrannau.

- Blaenoriaethu gwaith sy'n cryfhau gallu'r Cyngor i ddelio ag ymosodiad seiber gyda'r nod o fodloni gofynion Cyber Essential Plus erbyn diwedd 2021.
- Diweddarau caledwedd a rhwydweithiau'r ddau safle er mwyn cyflymu prosesu a lleihau'r risg o golli data neu amser oherwydd methiant y rhwydwaith.

6.6 Adnoddau Dynol

- Sicrhau bod gan bob aelod o'r staff ddisgrifiad swydd cyfredol sy'n cynnwys targedau fel rhan o'r broses arfarnu flynyddol.
- Sicrhau bod polisiau lechyd a Diogelwch yn ymwneud â COVID yn cael eu hadolygu a'u diwygio'n rheolaidd yn ôl yr angen.
- Nodi cyfleoedd i hyfforddi a datblygu aelodau o'r staff fel bod modd iddynt ennill sgiliau hyblyg a throsglwyddadwy a fydd yn eu galluogi i ymateb i unrhyw gyfleoedd newydd, a gwneud y defnydd mwyaf effeithiol o'r dechnoleg.
- Sicrhau bod y defnydd gorau yn cael ei wneud o system Adnoddau Dynol y Cyngor Llyfrau – BrightHR.

7. Ein Partneriaid

Mae cydweithio yn ganolog i'n holl waith, ac mae'n cael ei amlygu orau gan yr ystod eang o bartneriaethau rydym wedi'u meithrin dros y blynyddoedd ac y byddwn yn parhau i'w datblygu:

Llywodraeth Cymru	Cyffredinol <ul style="list-style-type: none">• Cyfnewid gwybodaeth a phrofiad am gynlluniau grant a chomisiynu llyfrau Cymru Greadigol <ul style="list-style-type: none">• Cydweithio'n agos â'r swyddogion sy'n gyfrifol am nawdd y Cyngor Llyfrau• Cefnogi a chysylltu â swyddogion mewn perthynas â rheolau COVID ac argymhellion ar gyfer y sector, a darparu mwy o wybodaeth berthnasol• Cynorthwyo swyddogion i ddosbarthu cyllid i'r sector mewn ymateb i COVID• Archwilio cyfleoedd eraill i gefnogi cynaliadwyedd a thwf y sector cyhoeddi, gan gynnwys cymorth ar gyfer digwyddiadau a ffeiriau llyfrau• Cefnogi mewn modd rhagweithiol gydweithrediad traws-sectoraidd yn y celfyddydau ehangach, gan fanteisio'n llawn ar y cynnwys sy'n cael ei gynnal eisoes drwy'r system grantiau• Cyfrannu at ddatblygu sgiliau yn y sector• Cyfrannu at hyrwyddo amrywiaeth a chynhwysiant yn y sector ac yn y gynrychiolaeth a welir yn allbwn y sector Yr Adran Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus <i>Yr Is-adran Cwricwlwm ac Asesu</i> <ul style="list-style-type: none">• Cefnogi'r Cwricwlwm i Gymru 2022 drwy:<ul style="list-style-type: none">› ymgysylltu'n rhagweithiol â Meysydd Dysgu a fydd yn elwa ar gynnwys hamdden a gefnogir gan ein system grantiau› darparu trosolwg holistaidd o'r adnoddau sydd ar gael a helpu i ddatblygu strategaethau i leihau'r ddibyniaeth ar gyhoeddwy'r Saesneg• Cynnal rhaglenni i gefnogi'r Rhaglen Llythrennedd Genedlaethol ac amcanion y Strategaeth Tlodi Plant• Cydgysylltu gweithgareddau Diwrnod y Llyfr a'r cynlluniau hyrwyddo darllen fel rhan o Raglen Llythrennedd Genedlaethol Llywodraeth Cymru• Cydweithio ar y prosiect Stori Sydyn fel rhan o'r strategaeth Sgiliau Sylfaenol• Cyfrannu at y Grŵp Llywio ar gyfer adnoddau newydd i'r cwricwlwm newydd a hyrwyddo gweithio mewn partneriaeth yn y sector cyhoeddi
--------------------------	--

**Llywodraeth Cymru
parhad**

Is-adran y Gymraeg

- Parhau i gefnogi Cymraeg 2050 drwy weithio'n agos gyda'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol a chefnogi mentrau penodol fel:
- Cymraeg Campus
- Cyfrannu at y Bwrdd Technoleg Iaith
- Cydweithredu â'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol drwy barhau i annog a chefnogi cyhoeddwr i ychwanegu at Gyfres Amdani, y gyfres ar gyfer Dysgwyr, a nodi bylchau eraill mewn adnoddau

Adran yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol

Yr Is-adran Datblygu Twristiaeth a Digwyddiadau Mawr

- Cefnogi Ffyniant i Bawb drwy fuddsoddi'n barhaus mewn sgiliau a hyfforddiant ar gyfer y sector llyfrau sy'n rhan o'r economi sylfaenol yn y Gymru wledig
- Comisiynu a hyrwyddo llyfrau fel rhan o raglen blynyddoedd thematig Llywodraeth Cymru

MALD (Yr Is-adran Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd)

- Cynnal a datblygu gwefan gwales/llyfrgelloedd i'w defnyddio gan y llyfrgelloedd
- Gweinyddu grant Sialens Ddarllen yr Haf i lyfrgelloedd
- Defnyddio'r grant ar gyfer dosbarthu teitlau Darllen yn Well i awdurdodau lleol/llyfrgelloedd

Yr Adran Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

- Gweinyddu'r cynllun Darllen yn Well ar gyfer cyhoeddi llyfrau ar lesiant ac iechyd meddwl i blant mewn cydweithrediad â The Reading Agency
- Cydweithio ag Iechyd Cyhoeddus Cymru i sicrhau ymgysylltiad cymunedol â'r cynllun Darllen yn Well
- Hyrwyddo'r cynllun yn rhagweithiol mewn llyfrgelloedd a siopau llyfrau

Yr Adran Cysylltiadau Rhyngwladol

- Cefnogi tair colofn y Strategaeth Ryngwladol (2020) – Creadigrwydd, Cynaliadwyedd a Thechnoleg – a chyfrannu cynnwys at Dyma Gymru
- Cefnogi blwyddyn thematig 'Cymru yn yr Almaen'
- Cyfrannu at gyfarfodydd y grŵp rhanddeiliaid
- Lledaenu negeseuon ar y cyfryngau cymdeithasol

<p>Cyngor Celfyddydau Cymru / Celfyddydau Rhyngwladol Cymru / Llenyddiaeth Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu ar wobrau Llyfr y Flwyddyn • Llenyddiaeth Cymru i gyfrannu at weithgareddau Diwrnod y Llyfr • Cyfrannu at ddatblygu strategaeth ryngwladol ar gyfer Llenyddiaeth o Gymru • Cydweithredu ar ddigwyddiadau Ffair Lyfrau Llundain yn y dyfodol • Cydweithredu ar gyfleoedd ar gyfer cyrsiau yn Nhŷ Newydd • Cymryd rhan ym mhaneli bwrsariaeth Llenyddiaeth Cymru • Parhau i gynnal presenoldeb Llenyddiaeth Cymru mewn modd <i>ex-officio</i> ar Baneli Grantiau Cyhoeddi Cyngor Llyfrau Cymru • Cydweithredu ar gynllun Bardd Plant Cymru • Cais ar y cyd am Ddirprwyaeth Diwylliant i Ffair Lyfrau Frankfurt
<p>British Council Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prosiect partneriaeth yn ymchwilio i lyfrau plant mewn ieithoedd Ewropeaidd sy'n addas i'w cyfieithu i'r Gymraeg, a ariennir gan British Council Cymru • Cefnogi a lledaenu negeseuon, digwyddiadau etc. i ddathlu blwyddyn 'Cymru yn yr Almaen'
<p>Cyfnwidfa Lên Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cyfnwid gwybodaeth am brosiectau perthnasol • Parhau i gydweithredu er mwyn sicrhau presenoldeb cenedlaethol i Gymru mewn ffeiriau llyfrau rhyngwladol
<p>Platform AM</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Parhau i ddatblygu ein sianeli • Cefnogi cyhoeddwr a llyfrwerthwr i ehangu defnydd a phresenoldeb ar y plattform • Cydweithredu i ddatblygu hyfywedd masnachol gweithgareddau
<p>The Reading Agency</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cyflwyno trydydd cynllun Darllen yn Well yn yr iaith Gymraeg • Cyflwyno Sialens Ddarllen yr Haf
<p>BookTrust Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cymryd rhan yn y cynllun hyrwyddo darllen, archwilio cyfleoedd cydweithredu pellach, a chyfnwid gwybodaeth am brosiectau perthnasol • Arddangos yng nghynadledau BookTrust Cymru
<p>Read for Good</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ymestyn y cynllun presennol, gan sicrhau bod mwy o lyfrau ar gael i wardiau plant mewn ysbytai • Cydweithio ar ymgyrch sirol yng Ngheredigion
<p>Empathy Lab</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Datblygu a chydgyssylltu rhaglen bwrsasol i Gymru yn y ddwy iaith
<p>Llyfrgell Genedlaethol Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu er mwyn cyfnwid gwybodaeth rhwng catalog LIGC a chronfa ddata gwales • Darparu gwasanaethau ychwanegol fel danfon i'r cartref ar gyfer cwsmeriaid siopau
<p>Urdd Gobaith Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hyrwyddo Gwobrau Tir na n-Og a Bardd Plant Cymru • Cefnogi presenoldeb siop lyfrau yn yr ŵyl • Cefnogi'r cylchgrawn i aelodau

Eisteddfod Genedlaethol Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Darparu gwasanaethau golygyddol a dylunio ar gyfer enillwyr gwobrau a chyhoeddiadau • Mynychu'r panel llenyddol canolog mewn modd <i>ex-officio</i>
Booksellers Association of the United Kingdom and Ireland	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio ar gynlluniau sy'n bodoli eisoes fel Books Are My Bag • Helpu i sefydlu Bookselling Cymru • Archwilio cyfleoedd ar gyfer catalog Nadolig penodol i Gymru
Bookshop.org	<ul style="list-style-type: none"> • Cefnogi siopau llyfrau i ymuno â'r plattform a datblygu partneriaeth ddsbarthu • Archwilio partneriaeth ddsbarthu uniongyrchol i sicrhau bod teitlau sy'n gysylltiedig â Chymru yn cael eu cynnwys
Urdd Cyhoeddwy'r Annibynnol	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio er mwyn addasu'r hyb sgiliau ar gyfer y sector yng Nghymru • Rhannu gwybodaeth a dysg y diwydiant
Publishers Association	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio ar arferion gorau er mwyn lleihau'r effaith amgylcheddol • Cydweithio ar feithrin mwy o amrywiaeth a chynrychiolaeth o gymunedau ethnig amrywiol o fewn y gweithlu
Llyfrgelloedd	<ul style="list-style-type: none"> • Cyfnewid gwybodaeth gyda CILIP Cymru am faterion sy'n berthnasol i lyfrgellwyr ysgolion • Arddangos yng nghynhadledd flynyddol CILIP Cymru os yw cyfyngiadau COVID yn caniatáu hynny • Trefnu Gwobrau Tir na n-Og, a noddir yn rhannol gan CILIP Cymru (cymynrodd Kathleen Cooks) • Cydweithredu â Chymdeithas Prif Lyfrgellwyr Cymru ar gynlluniau hyrwyddo darllen
TUC Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Datblygu'r berthynas a sefydlwyd yn ystod y Flwyddyn Darllen Genedlaethol gyda'r bwriad o hyrwyddo llyfrau a darllen yn y gweithle
S4C / BBC / ITV a darparwyr cyfryngau eraill	<ul style="list-style-type: none"> • Bardd Plant Cymru • Hyrwyddo rhestr fer ac enillwyr Gwobrau Tir na n-Og ar Radio Cymru a Radio Wales • Nodi cyfleoedd i hyrwyddo darllen a llyfrau drwy gyfrwng rhaglenni penodol • Ymgysylltu â chomisiynwyr yn rheolaidd i drafod troi llyfrau yn rhaglenni
CBAC	<ul style="list-style-type: none"> • Rhannu gwybodaeth am gomisiynu deunyddiau darllen addysgol
Trafnidiaeth Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Cynllun Chwedlau ar y Cledrau, Diwrnod Cenedlaethol Barddoniaeth • Ymchwilio i gyfleoedd ychwanegol ar gyfer cydweithredu

<p>Cyrff eraill a noddir gan Lywodraeth Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu ar hyfforddiant staff a materion Adnoddau Dynol gan ganolbwyntio'n benodol ar amrywiaeth a chynhwysiant yn gyffredinol • Cysylltu ag aelodau Grŵp Hyrwyddo'r Gymraeg a rhannu gwybodaeth berthnasol, gan nodi cyfleoedd ar gyfer dysgu a hyfforddiant cyffredin, gan ganolbwyntio ar amrywiaeth a chynhwysiant mewn lleoliad Cymraeg ei iaith
<p>Prifysgolion Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ceisio sefydlu partneriaethau gyda phrifysgolion Cymru a fyddai efallai yn gallu ymchwilio'n fanwl i feysydd penodol sydd o ddiddordeb i Gyngor Llyfrau Cymru, e.e. marchnata neu lyfrau plant • Parhau i hyrwyddo'r sector llyfrau fel dewis gyrfaoel drwy fynychu ffeiriau gyrfaoedd, cyfrannu at fodiwlau neu alluogi lleoliadau gwaith

Atodiad 1

Cyllideb 2021/22

Incwm

£

Llywodraeth Cymru	
Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol	779,651
Gorbenion Cyffredinol a Chostau Rhedeg	349,627
Grant Cyfalaf	180,000
Grantiau i'w dosbarthu	
Grantiau Cyhoeddi	2,600,722
Ffynonellau incwm eraill ar gyfer prosiectau:	
Llywodraeth Cymru: Yr Adran Addysg a Sgiliau	
Cynlluniau Hyrwyddo Darllen	140,000
Cynllun Darllen yn Well	47,500
Incwm Adrannol	130,768
Canolfan Ddosbarthu	2,043,750
	<hr/>
Cyfanswm Incwm	6,272,018
	<hr/>

Gwariant

Adrannau Arbenigol – Costau Uniongyrchol	1,050,419
Costau Gwasanaethau Canolog a Llywodraethu	349,627
Prosiect cynllun Darllen yn Well	47,500
Costau Cyfalaf	180,000
Grantiau i'w dosbarthu	
Grantiau Cyhoeddi	2,600,722
Canolfan Ddosbarthu	2,043,750
	<hr/>
Cyfanswm Gwariant	6,272,018
	<hr/>

Atodiad 2

Dadansoddiad o'r Costau 2021/22

Gwariant

	CYFLOGAU	COSTAU ERAILL	INCWM	NET	CYFANSWM
Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol					
Adran Gyfathrebu, Marchnata a Dylunio					
Cyfathrebu a Marchnata	88,963	42,216	46,448	4,232	84,731
Dylunio	99,543	4,100	21,000	16,900	82,643
Adolygiadau llyfrau	-	6,500	-	6,500	6,500
Adran Gorfforaethol					
Gwerthiant	196,502	41,200	-	41,200	237,702
Cyllid a Gwybodaeth	108,117	31,968	27,000	4,968	113,085
Gwasanaethau cwsmeriaid	82,946	-	-	-	82,946
Adran Datblygu Cyhoeddi					
Gweinyddu grantiau	160,513	29,487	190,000	(160,513)	-
Golygyddol	99,543	7,500	15,000	(7,500)	92,043
Llyfrau Plant a Hyrwyddo Darllen					
Gweithgareddau hyrwyddo darllen	49,436	36,565	6,000	30,565	80,001
Prosiect Addysg Llywodraeth Cymru	63,410	85,590	149,000	(63,410)	-
Cyfanswm Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol	948,973	285,126	454,448	(169,322)	779,651
Llywodraethu a Gorbenion Cyffredinol					
TG a Chyfathrebu	-	71,000	-	71,000	71,000
Cronfa ymestyn a digwyddiadau	-	65,000	-	65,000	65,000
Adeiladau	-	57,000	6,320	50,680	50,680
Costau llywodraethu eraill	128,562	34,385	-	34,385	162,947
Cyfanswm Costau Llywodraethu a Chostau Canolog	128,562	227,385	6,320	221,065	349,627
CYFANSWM COSTAU	1,077,535	512,511	460,768	51,743	1,129,278
Grant Cyfalaf					180,000
Grantiau i'w dosbarthu					2,600,722
Grantiau Cyhoeddi					

Atodiad 3

Grantiau Cyhoeddi 2021/22

Grantiau i'w Dosbarthu 2021/22

£
2,600,722

Cyhoeddiadau Cymraeg

	£
Cyhoeddwyr Rhaglen	395,710
Grantiau Cyhoeddi Unigol	60,000
Taliadau Perfformiad etc.	10,000
Swyddi a Gynhelir a Hyfforddiant	218,364
Taliadau i Awduron a Darlunwyr	344,650
Marchnata	36,500
Llyfrwerthwyr	24,797
Cyhoeddi Electronig ac Adnoddau Digidol	33,251
Cylchgronau	380,500
Cymorth i'r Wasg Gymraeg	200,000
Gweledigaeth o Adroddiad Siwan Rosser	5,000

Cyfanswm Grantiau Cymraeg

1,708,772

Cyhoeddiadau Saesneg

	£
Grant Cyfnodolion Diwylliannol	180,000
Grant Cyhoeddwyr Refeniw	237,102
Grant Llyfrau Llenyddol Unigol	60,000
Cyllid Ychwanegol	12,776
Grant Cylchgronau Bach	4,500
Grant Hyfforddi	5,000
Grant Blaendaliadau i Awduron	54,000
Grant Swyddi a Gynhelir	88,550
Grantiau Marchnata	45,177
Clasuron	10,000
Publishers Association	3,000

Cyfanswm Grantiau Saesneg

700,105

Gweinyddu

191,845

Cyfanswm Grantiau

2,600,722
